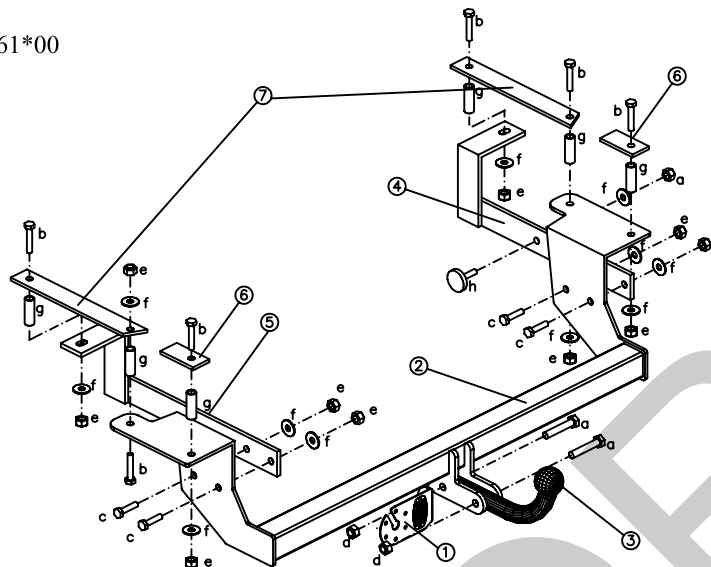


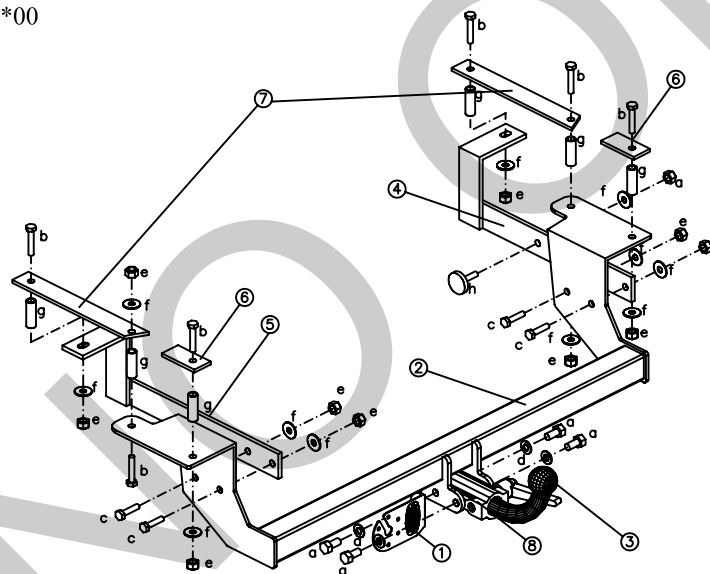


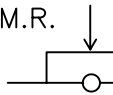
|                                                                                   |        |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------|
| SUZUKI                                                                            |        | Nº de homologación<br>Official approval number<br>Prüfung Nr.<br>Nº d'homologation |
| IGNIS 2004                                                                        |        |                                                                                    |
|  | EE0208 | e9*94/20*94/20*2961*00                                                             |
|  | EE1208 | e9*94/20*94/20*2962*00                                                             |

EE0208  
e9\*94/20\*94/20\*2961\*00



EE1208  
e9\*94/20\*94/20\*2962\*00



|                                                                                               |                                                                                          |                                                                                          |                                                                                                                        |    |    |    |    |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|
| M.M.R.<br> | S<br> | D<br> | Par de apriete para los tornillos<br>Tightening torque for bolts<br>Schrauben Drehmoment<br>Couple de serrage pour vis |    |    |    |    |     |     |
| 800 kg.                                                                                       | 60 kg.                                                                                   | 5,08 kN                                                                                  | mm                                                                                                                     | 6  | 8  | 10 | 12 | 14  | 16  |
|                                                                                               |                                                                                          |                                                                                          | Nm                                                                                                                     | 10 | 25 | 55 | 85 | 135 | 200 |

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.  
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.  
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.  
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

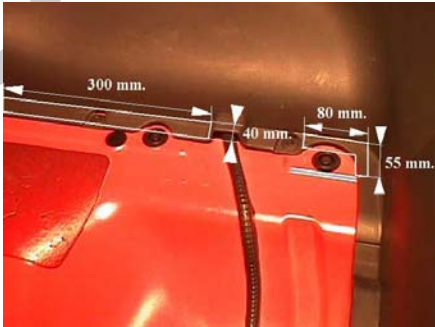
### ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD

| BOLA / BALL / KUGEL / BOULE                                                          |                                                                                       |              |     | VEHÍCULO / VEHICLE<br>FAHRZEUG / VÉHICULE |                                                                                       |                   |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----|
|   |                                                                                       |              |     |                                           |                                                                                       |                   |     |
| a                                                                                    |    | 2 x M12x65   | 8.8 | b                                         |    | 6 x M10x80        | 8.8 |
| d                                                                                    |    | 2 x M12      | 8   | c                                         |    | 4 x M10x30        | 8.8 |
|  |                                                                                       |              |     |                                           |                                                                                       |                   |     |
| a                                                                                    |  | 4 x M12x25   | 8.8 | e                                         |    | 8 x M10           | 8   |
| d                                                                                    |  | 4 x M12 Ø 23 | -   | f                                         |  | 11 x M10 Ø 30     | -   |
|                                                                                      |                                                                                       |              |     | g                                         |  | 11 x Ø 17         | -   |
|                                                                                      |                                                                                       |              |     | h                                         |  | 1 x M10x25 D=40mm | -   |

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

| E | INSTRUCCIONES DE MONTAJE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | UK | INSTALLATION INSTRUCTIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirar la estera del suelo y la placa de protección de la rueda de repuesto.</li> <li>2. Desmontar los paneles laterales del maletero.</li> <li>3. Retirar guardabarros del parachoques.</li> <li>4. Soltar tubo del carburante a la altura de los puntos de anclaje. Desmontar silenblock de goma del tubo de escape de la última sujeción.</li> <li>5. Retirar tapones sintéticos del lado inferior del chasis.</li> <li>6. Taladrar, con un diámetro de 11 mm, pasando por los orificios realizados por el lado inferior hasta llegar al maletero. Agrandar dichos orificios hasta un diámetro de 17 mm únicamente en el lado superior.</li> <li>7. Colocar casquillos de Ø17 mm x L=51mm.</li> <li>8. Colocar refuerzo maletero para realizar otro taladro a 247 mm, primero con broca de Ø11 mm y posteriormente con Ø17mm, únicamente en parte superior.</li> <li>9. Colocar cuerpo central del enganche y posteriormente instalar los soportes laterales.</li> <li>10. Apretar todos los tornillos según tabla par de apriete.</li> <li>11. Serrar parte de los paneles laterales de acuerdo con la figura 1.</li> <li>12. Revisar par de apriete de tornillos a los 6 meses/1.000 Km. de uso.</li> </ol> |    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove the boot carpet and the spare wheel protection plate.</li> <li>2. Remove the boot side panel.</li> <li>3. Remove the mudguards of the bumpers.</li> <li>4. Release the fuel pipe at the anchorage points. Remove the rubber silentblock of the exhaust pipe from the last fixing point.</li> <li>5. Remove the synthetic stopper from the lower side of the chassis.</li> <li>6. Drill, with a diameter of 11 mm, passing through the holes made in the lower side to reach the boot. Extend those holes up to 17 mm only in the upper side.</li> <li>7. Place the screw in fittings of Ø 17 mm x L = 51 mm.</li> <li>8. Place boot reinforcement in order to drill again at 247 mm, firstly with a drill fit of Ø 11 mm and later with Ø 17 mm, only in the upper side.</li> <li>9. Place the central body of the coupling and then set the side supports.</li> <li>10. Tighten all the screws just as the table couple of tightening.</li> <li>11. Saw part of the side panels according to figure 1.</li> <li>12. Check the couple of tightening of the screws after 6 months/ 1000 km. of use.</li> </ol> |

| FOTOS / PHOTOS / FOTO / PHOTOS |                                                                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1</p>                       |  |

| D | BAUANLEITUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | F | INSTRUCTIONS DE MONTAGE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Herausnehmen der Kofferraum-Verdeckungen sowie die Verdeckung des Reservenrades.</li> <li>2. Herausnehmen der Stossfänger an den Kotflügeln.</li> <li>3. Aushängen der Kraftstoffleitung an den Verankerungs-Punkten des Chassis, sowie am Auspuff mit der Gummihalterung.</li> <li>4. Herausnehmen der Plastik Verdeckung im Kofferraum.</li> <li>5. Durchbohren mit 11 mm, danach mit 17 mm nur bohren im niederen Bereich des Kofferraumes, an dieser Stelle werden die Hülsen mit 17 mm x L=51 mm fixiert.</li> <li>6. Fixieren der Verstärkung im Hinterteil des Kofferraumes mit dem Abstand von 247 mm Bohrungen erst mit 11 mm durchbohren, danach nur oben einfach mit 17 mm.</li> <li>7. Fixieren der seitlichen Teile der Kupplung, danach die mittleren Träger.</li> <li>8. Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.</li> <li>9. Fixieren der Kofferraumverdeckung und des Reserverades sowie die Kraftstoffleitung.</li> <li>10. Ausschneiden der Abwinklung seitlich, (siehe Anlage).</li> <li>11. Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.</li> </ol> |   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirer le tapis de sol ainsi que la plaque de protection de la roue de secours.</li> <li>2. Démonter les panneaux latéraux du coffre.</li> <li>3. Retirer les garde-boue du pare-chocs.</li> <li>4. Détacher le tuyau du carburant à hauteur des points d'ancrage. Démontez le silentbloc en caoutchouc du pot d'échappement, situé au niveau de la dernière fixation.</li> <li>5. Retirer les caches synthétiques situés sur la partie inférieure du châssis.</li> <li>6. Percer jusqu'au coffre, à l'aide d'un foret de 11 mm, les orifices prédécoupés situés sur la partie inférieure. Agrandir, uniquement sur la partie supérieure, lesdits orifices jusqu'à ce qu'ils atteignent un diamètre de 17 mm.</li> <li>7. Positionner les douilles de 17 mm de Ø x L=51 mm.</li> <li>8. Positionner le renfort du coffre afin de percer, uniquement sur la partie supérieure, un autre trou à 247 mm, d'abord à l'aide d'un foret de 11 mm de Ø, puis à l'aide d'un foret de 17 mm de Ø.</li> <li>9. Positionner ensuite le corps central de l'attelage puis les supports latéraux correspondants.</li> <li>10. Serrer toutes les vis conformément aux instructions fournies dans le tableau de force de serrage.</li> <li>11. Scier une partie des panneaux latéraux comme indiqué sur la figure 1.</li> <li>12. Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois/1000 Km d'utilisation.</li> </ol> |

Montaje de bola / Ball installation / Montage der Kugel / Montage de la boule

